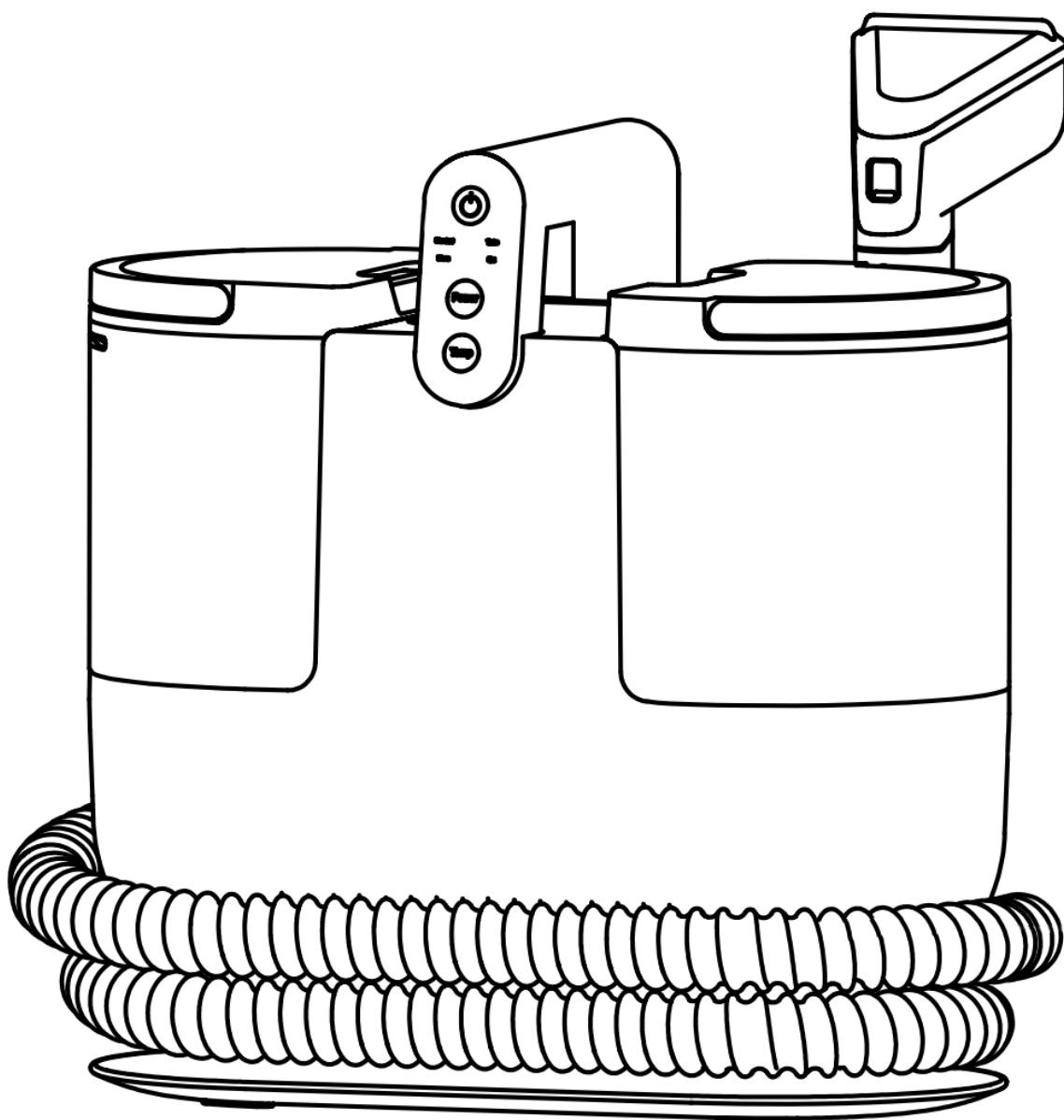




Návod k použití

# **Tepovač sedaček a autosedaček AERIUM R1600 Clean Professional**



Před použitím výrobku si tento návod pečlivě přečtěte a uschovejte jej.

# Obsah

---

1. Úvod.....	2
2. Důležité bezpečnostní pokyny .....	2
3. Popis.....	4
4. Specifikace produktu.....	5
5. Příprava před prvním použitím .....	5
6. Začínáme.....	6
7. Návod k obsluze.....	8
8. Údržba.....	10
9. Řešení problémů .....	14
10. Prohlášení o shodě .....	15

## 1. Úvod

Pečlivě si přečtěte Uživatelskou příručku. Čistěte a udržujte výrobek podle uvedených pokynů. Pokud dojde k jakýmkoli abnormalitám, nejprve se podívejte do části Řešení problémů.

Tato záruka se stává neplatnou, pokud je závada výsledkem náhodného poškození, nesprávného použití, zneužití, zanedbání, nesprávné opravy nebo úpravy neoprávněnými osobami, nebo pokud nebyly dodrženy provozní pokyny uvedené u výrobku. Záruka se dále nevztahuje na běžné opotřebení nebo komerční použití.

Za žádných okolností nesmí odpovědnost překročit kupní cenu zaplacenou kupujícím za výrobek. Není odpovědnost za jakoukoli ztrátu přímou, nepřímou, vedlejší nebo následné škody vyplývající z použití výrobku.

## 2. Důležité bezpečnostní pokyny

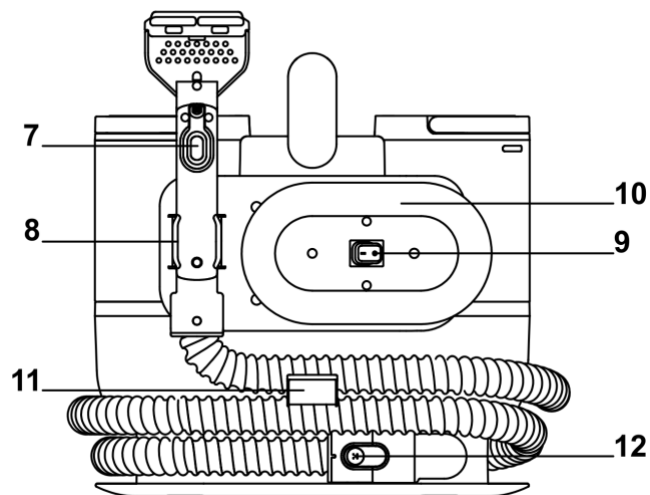
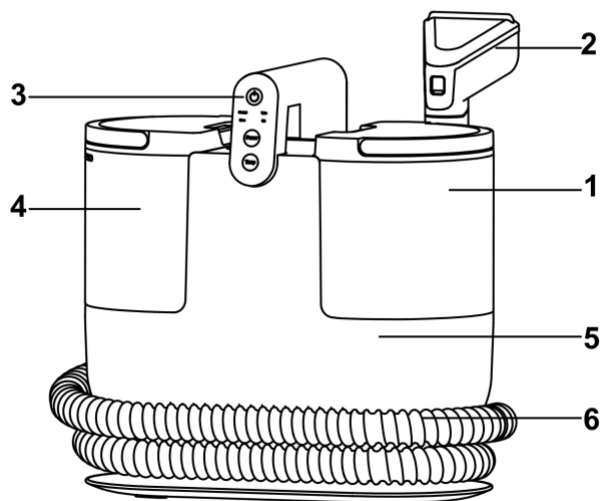
**PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY A UPOZORNĚNÍ V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE A NA SPOTŘEBIČI.**

Při používání tohoto elektrického spotřebiče vždy dodržujte tyto základní opatření:

1. Odpojte ze zásuvky před údržbou, kontrolou a přemístěním.
2. Používejte profesionální čisticí tekutinu bez bublinek, aby nedošlo k poškození stroje.
3. Pravidelně odstraňujte prach ze zástrčky a zajistěte její bezpečné připojení.
4. Odpojte, pokud není stroj delší dobu používán.
5. Zamezte přetížení zásuvky.
6. Používejte se síťovým napětím AC 220V.

7. V případě poruchy okamžitě zastavte, vypněte a odpojte.
8. Při neobvyklých zvucích nebo zápachu se obraťte na manuál nebo zákaznickou podporu.
9. Uchovávejte mimo dosah ohně, topných zdrojů atd.
10. Okamžitě zastavte, pokud dojde k zablokování trysky cizími předměty nebo jejich nasátí.
11. Před dalším použitím vyčistěte nádržku na vodu a nádržku na znečištěnou odpadní vodu.
12. Po použití vždy odpojte napájecí šňůru.
13. Zacházejte opatrně s napájecí šňůrou; vyvarujte se poškození nebo nadměrnému tahání.
14. Nepoužívejte, pokud je šňůra, zástrčka nebo zásuvka poškozena nebo volná.
15. Zamezte kontaktu s mokřýma rukama.
16. Udržujte zástrčku mimo dosah dětí.
17. Nepoužívejte na rozprašování určitých látek.
18. Zamezte vdechování hořlavých nebo výbušných látek.
19. Zamezte vdechování oleje, plynu nebo suchého prachu.
20. Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte stroj sami.
21. Nepoužívejte v nebezpečných podmínkách (dešťová voda, silný vítr).
22. Neponořujte hlavní stroj do vody.
23. Zamezte vdechování nečistot a prachu s podezřením na infekční onemocnění.
24. Používejte pouze s nádržkou na znečištěnou odpadní vodu pro účely čištění.
25. Zamezte naklánění nebo jízdu na stroji.
26. Uchovávejte mimo dosah malých dětí; zakažte jim použití nebo hraní.
27. Zamezte používání venku.
28. Ukončete používání, pokud je sací otvor zablokovan.
29. Zamezte tahání za napájecí šňůru během zapojování nebo odpojování, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
30. Demontáž tohoto výrobku smí provádět pouze autorizovaní technici; vlastní demontáž je zakázána.
31. Neponechávejte dlouhý napájecí kabel ve vodě; používejte k jeho uskladnění přiložený háček.
32. Udržujte mimo dosah nedopalků cigaret, zapalovačů nebo otevřeného ohně.
33. Po každém použití výrobek podle potřeby vyčistěte.
34. Nepokládejte na stroj těžké nebo ostré předměty.
35. Je určen pouze pro vnitřní použití v domácnosti; nepoužívejte v exteriéru.
36. Nepoužívejte tlak (nad 10 kg) na výrobek.

### 3. Popis



- 1. Nádržka na čistou vodu
- 2. Čisticí kartáč
- 3. Ovládací panel
- 4. Nádržka na znečištěnou vodu
- 5. Hlavní stroj
- 6. Hadice

- 7. Tlačítko pro spuštění stříkání vody
- 8. Držák
- 9. Hlavní vypínač
- 10. Základna navíječe kabelu
- 11. Přezka
- 12. Zámek

### Příslušenství:



Standardní kartáč



Široký kartáč



Samočisticí kartáč



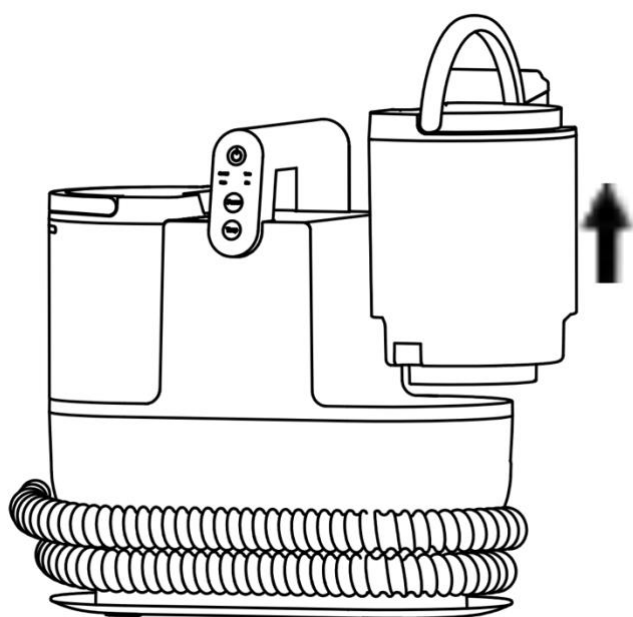
Štěrbínový kartáč

## 4. Specifikace produktu

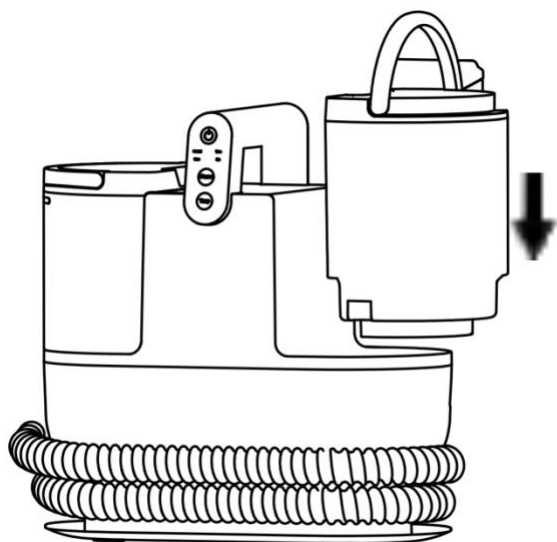
Jmenovité pracovní napětí	220V 50Hz	Typ motoru	Motor pro suché a mokré sání
Jmenovitý výkon	1200W	Životnost motoru	≥300H
Stupeň vakua	13KPa	Délka hadice	1.7m
Hlučnost	≤83db	Úroveň vodotěsnosti	IPX4
Kapacita nádržky na čistou vodu	1600ml	Čistá hmotnost stroje	4.2kg
Kapacita nádržky na znečištěnou vodu	950ml	Pracovní teplota prostředí	5-60°C
Délka napájecího kabelu	5m	Rozměry stroje	320*226*327mm
Doba ohřevu:	15s	Životnost ohřívače	2300H

## 5. Příprava před prvním použitím

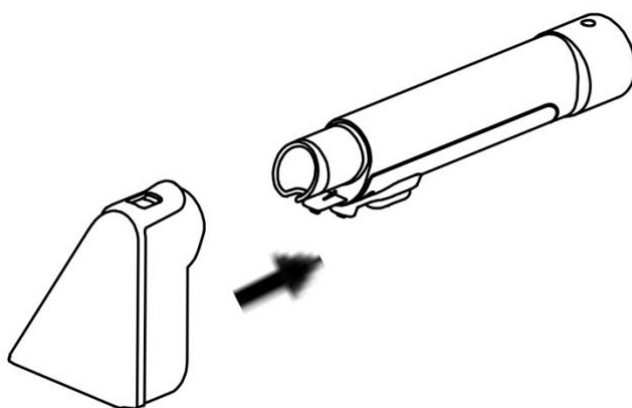
1. Vyjměte nádržku na čistou vodu z hlavního těla.
2. Otevřete nádržku a naplňte ji čistou vodou



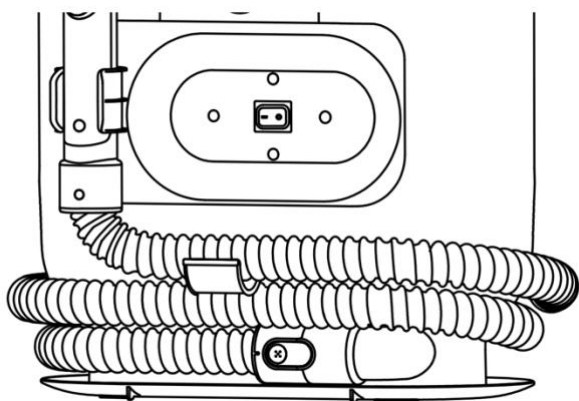
3. Nainstalujte nádržku na čistou vodu zpět na své místo.



4. Vložte kartáč do rukojeti

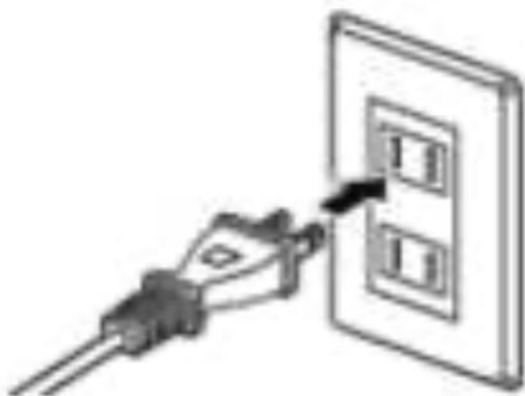


5. Před manipulací bezpečně upevněte hadici a napájecí kabel.

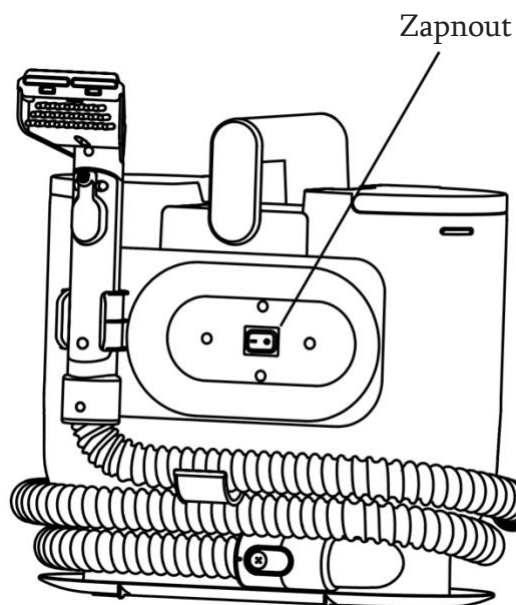


## 6. Začínáme

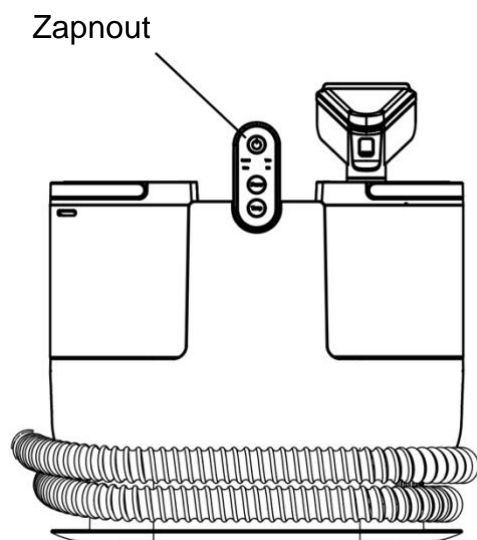
1. Zapojte do zásuvky.



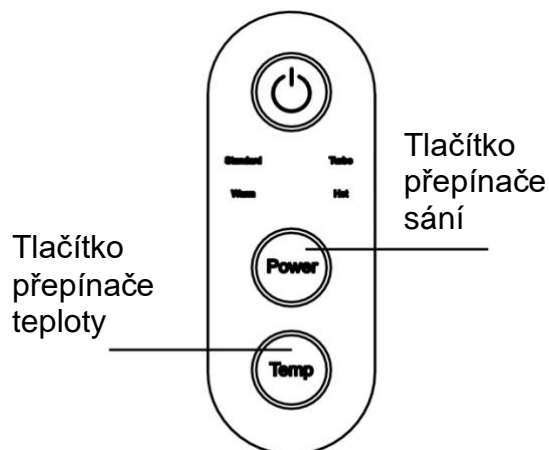
2. Zapněte hlavní vypínač



3. Zapněte napájení pro spuštění.

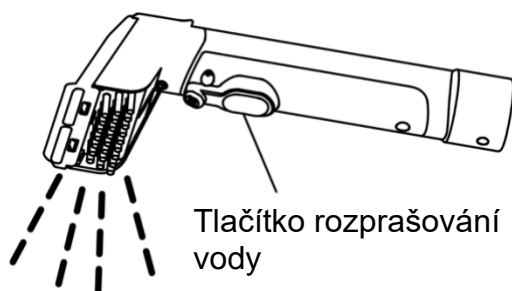


4. Vyberte sací výkon nebo teplotu vody.



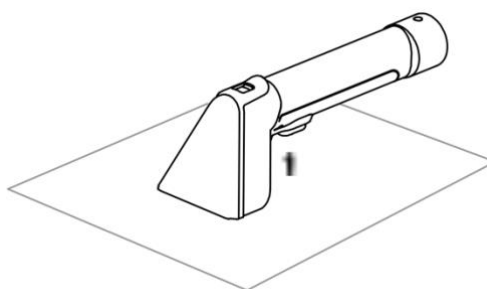
**Poznámka:** Před použitím horké vody vystříkejte zbývající vodu z trubice

5. Stiskněte tlačítko rozprašování vody pro dávkování čisté vody.



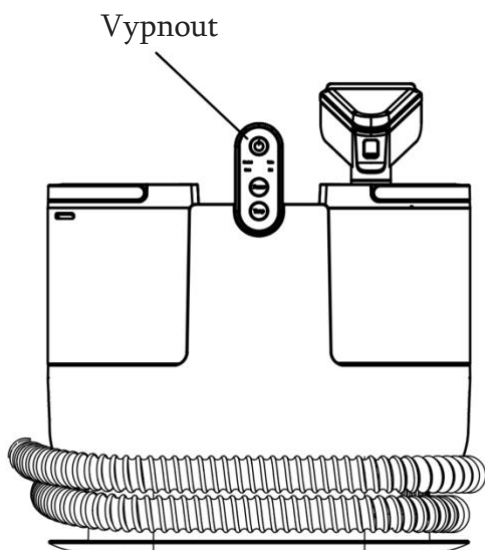
Nastříkejte znečištěnou oblast čistou vodou, zajistěte rovnoměrné pokrytí. Vyhněte se nepřetržitému stříkání na stejné místo. Po nastříkání odsajte přebytečnou vodu, abyste zabránili plísni a zápachu.

6. Odsajte přebytečnou vodu.

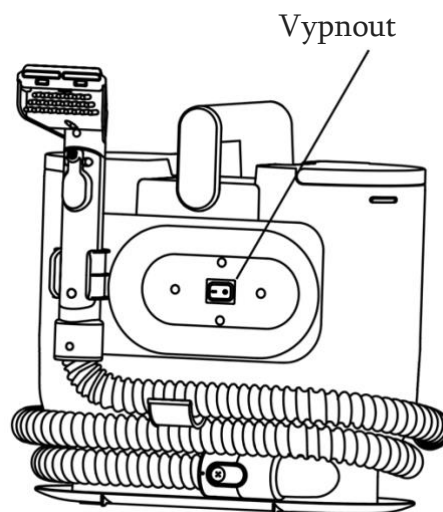


Přestaňte stříkat a odsajte znečištěnou vodu. Po použití látky, která snadno zadržuje vlhkost, buď vysušte foukáním, nebo nechte uschnout na vzduchu.

7. Vypněte napájení



8. Vypněte hlavní vypínač.



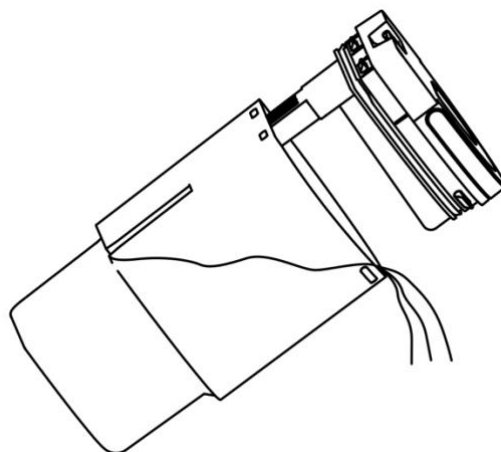
Pokud přístroj nebude delší dobu používán, vypněte hlavní napájení

9. Odpojte ze zásuvky.



Poznámka: Před odpojením se ujistěte, že je vypnuto napájení. Po použití vraťte svinutý napájecí kabel na původní místo.

10. Vylijte čistou a znečištěnou odpadní vodu, a nádobku vyčistěte.



## 7. Návod k obsluze

Aby se zabránilo ucpání vzduchového potrubí, ujistěte se, že jste z oblasti odstranili velké nečistoty, jako jsou velké kusy papíru, obalové fólie atd. Tento stroj je určen pro čištění měkkých povrchů jako látka a plyš. Není doporučen pro použití na tvrdých površích.

1. Stiskněte vypínač pro spuštění stroje a zahájení provozu; stiskněte vypínač znovu pro vypnutí stroje.
2. Výkon: Výchozí nastavení je režim "Standard". Stiskněte tlačítko "Power" pro přepnutí do režimu "Turbo". Stiskněte znovu pro návrat do režimu "Standard", pomocí tlačítka přepínáte mezi těmito dvěma režimy.
3. Teplota: Výchozí nastavení je režim "Teplý". Stiskněte tlačítko "Temp" pro přepnutí do režimu "Horký". Stiskněte znovu pro návrat do režimu "Teplý", pomocí tlačítka přepínáte mezi těmito dvěma režimy.
4. Upozornění na plnou nádržku znečištěné odpadní vody: Když je nádržka na odpadní vodu plná, všechny kontrolky budou blikat a bzučák vydá tři po sobě jdoucí tóny "kapání" pro přechod do pohotovostního režimu.
5. Upravte režim podle vašich potřeb. Držte čisticí kartáč, stiskněte a podržte tlačítko "spínače rozprašování vody" umístěné ve spodní části tlačítka čisticího kartáče. Hlavice rozprašovače vody bude pokračovat ve stříkání vody směrem ven. Uvolněte tlačítko pro zastavení rozprašování vody.
6. Pro běžné skvrny:
  - Nalijte čisticí tekutinu do čisticí nádržky a nastříkejte ji na skvrny.
  - Po nastříkání vody použijte čisticí kartáč k opakovanému otírání. Nasajte skvrny a odpadní vodu do nádoby na znečištěnou odpadní vodu několikrát, abyste rychle vyčistili skvrny.
  - Doporučuje se vyčistit to znovu čistou vodou po použití čisticí tekutiny, aby se zabránilo zbytkům v tkanině.



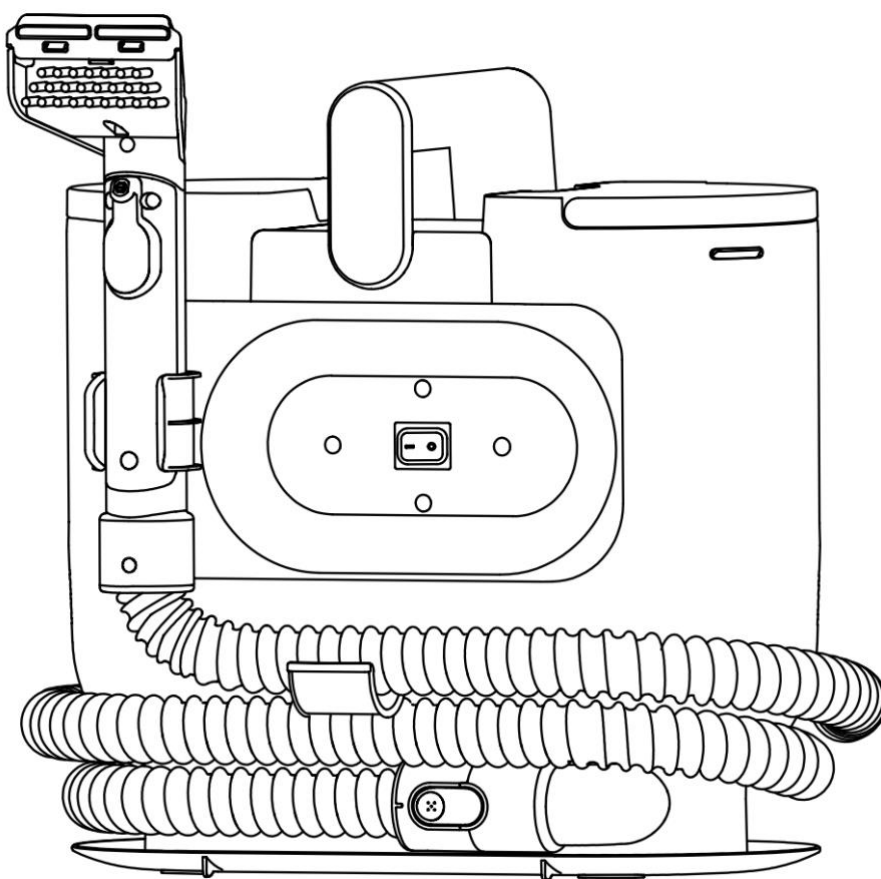
7. Pro odolné skvrny:

- Aplikujte speciální čisticí roztok na látku nad znečištěnou oblastí.
- Po nastříkání roztoku opakovaně použijte čisticí kartáč. Čisticí roztok skvrnu úplně rozpustí.
- Otevřete stroj a vyčistěte tekutinu a odpadní vodu v nádrži. Několikrát opakovaně nasávejte pro rychlé vyčištění skvrny.

8. Po čištění použijte samočisticí hlavici kartáče k celkovému vyčištění trubice.

### **Skladování napájecího kabelu a hadice:**

1. Po použití výrobku lze dlouhý napájecí kabel pohodlně omotat kolem navíjecího sedla umístěného na zadní straně stroje pro uložení.
2. Hadici lze po použití navinout do úložného slotu na spodní straně stroje.



### **Poznámka:**

1. Napájecí kabel tohoto výrobku je dlouhý; prosím, buďte opatrní, abyste při použití o napájecí kabel nezakopli.
2. Nedovolte dětem sedět na stroji.
3. Upřednostněte bezpečnost při používání tohoto výrobku. Vyvarujte se kontaktu mezi napájecím kabelem a vodou.
4. Vyhněte se používání stroje v prostředí s teplotou pod 0 °C nebo nad 50 °C.
5. Je přísně zakázáno nahrazovat celý stroj, příslušenství nebo kabely.

## 8. Údržba

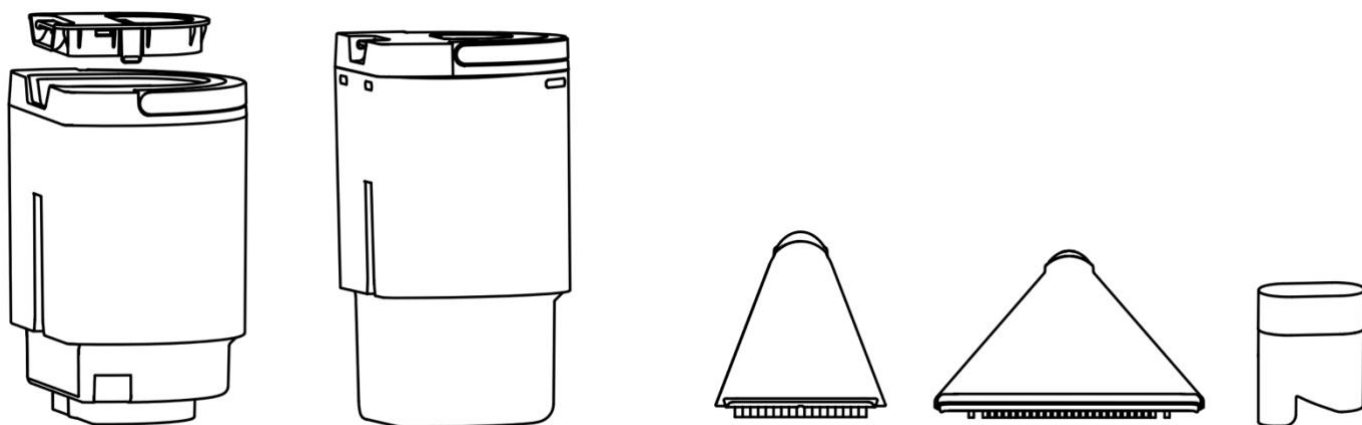
**Pozor:** Zastavte stroj a odpojte jej ze zásuvky před prováděním jakékoli údržby.

### a. Čištění těla stroje:

- Pro lehké šmouhy použijte vlhký hadřík.
- Pro odolnou špínu použijte vlhký hadřík s čisticím prostředkem, následně očistěte suchým hadříkem namočeným ve vodě.

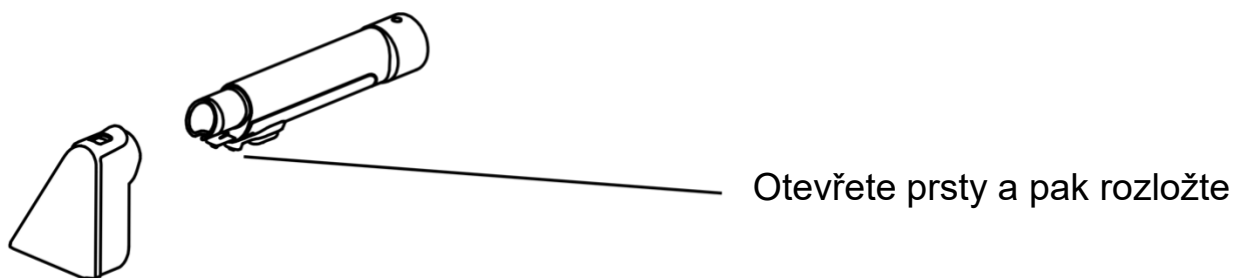
### b. Po každém použití:

Odstraňte příslušenství z těla, důkladně opláchněte vodou a nechte je vyschnout na vzduchu.



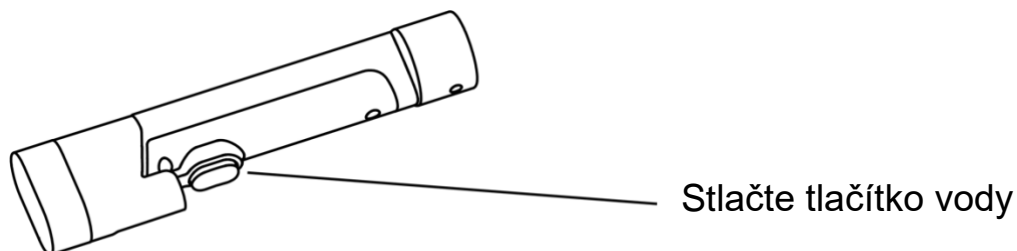
### c. Čištění nasávače vody:

Oddělte přední kryt, poté odpojte a opláchněte nasávač vody:



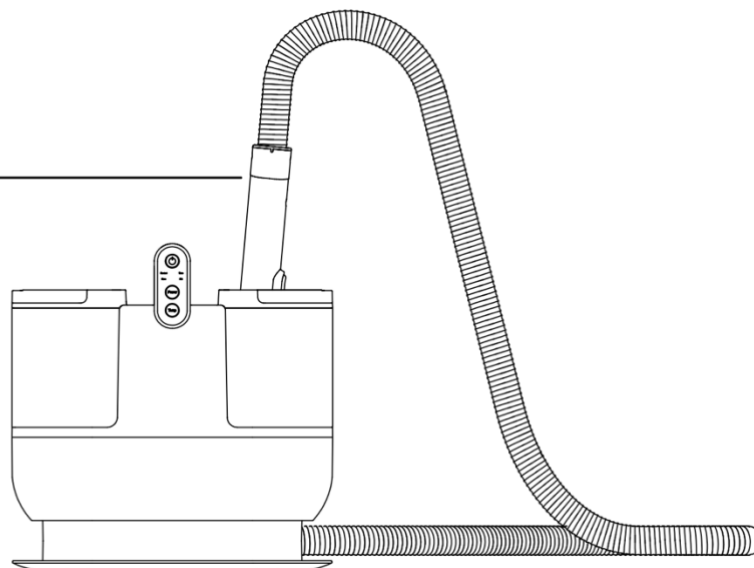
### d. Samočištění hlavice kartáče a potrubí:

- Připojte samočisticí hlavici kartáče k rukojeti, zapněte stroj a ten začne pracovat. Současně držte stisknuté tlačítko vody, aby voda mohla protékat potrubím a účinně jej čistit.



- ii. Nainstalujte samočisticí hlavici kartáče na rukojeť, otevřete stroj a přímo nasadte hlavici kartáče na kohoutek pro přímé čištění.

Samočisticí

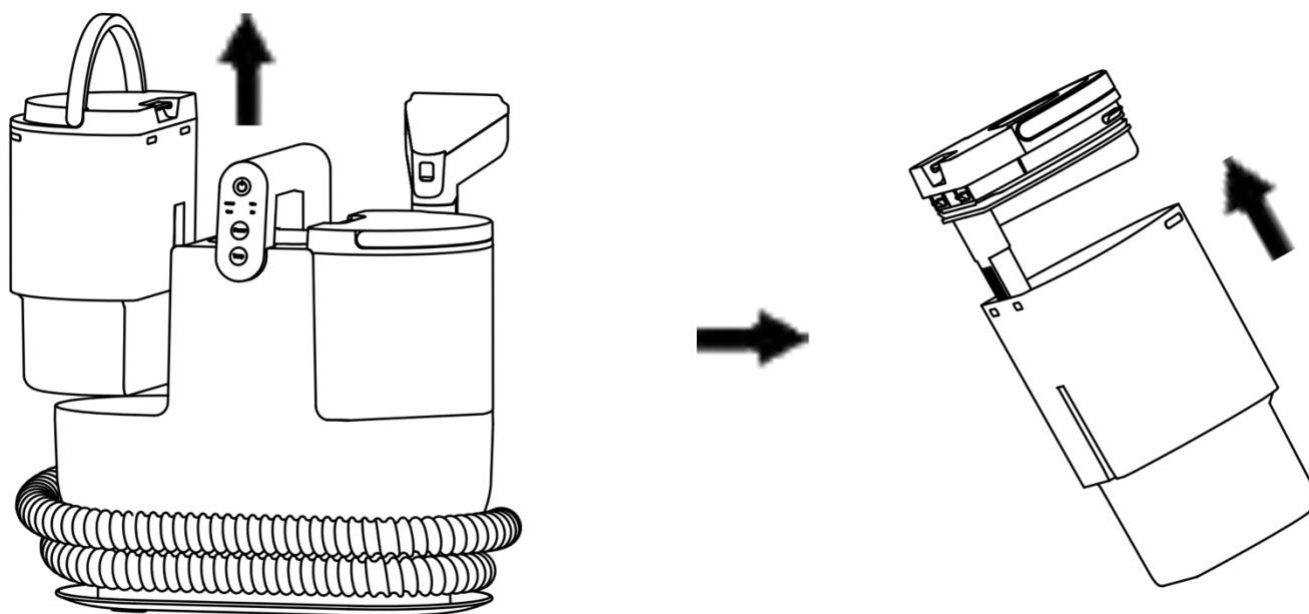


#### e. Čištění nádržky na znečištěnou odpadní vodu:

Pravidelně čistěte nádržku na znečištěnou vodu, aby byl zachován výkon produktu. Pokud se v nádržce nahromadí nadměrné množství znečištěné vody, může to snížit sací sílu produktu. Když hladina vody dosáhne maximální kapacity, okamžitě nádržku vyčistěte. Po odstranění nádržky na znečištěnou vodu z hlavní jednotky by měla být vnitřní znečištěná voda a odpad vylita a vyčištěna.

#### f. Demontáž nádržky na znečištěnou odpadní vodu:

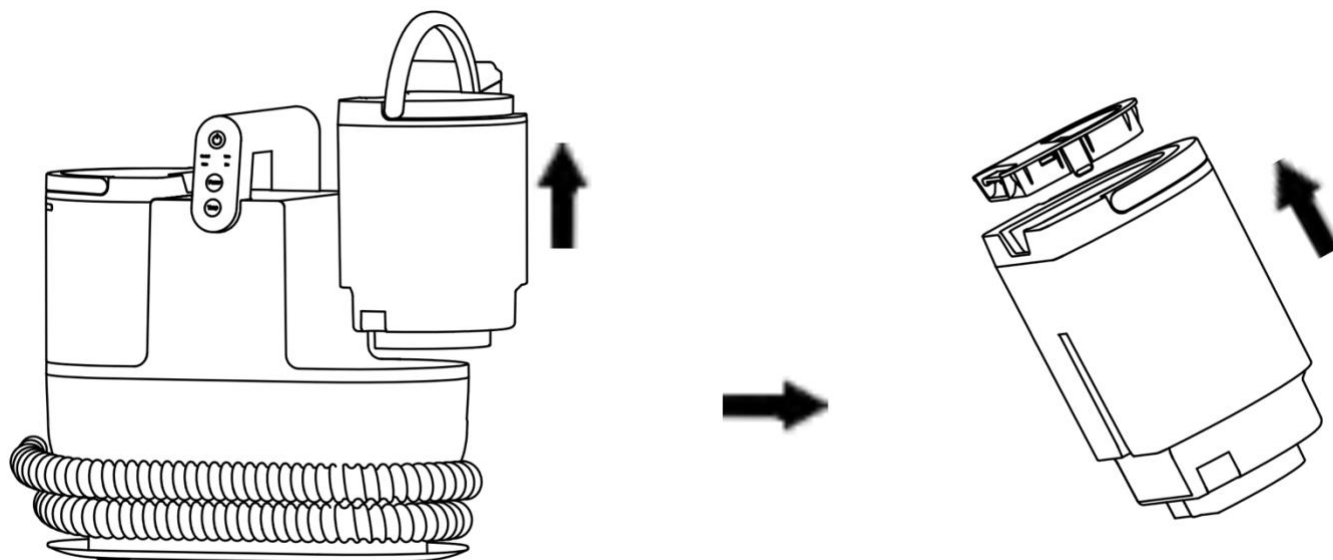
- i. Šikmo vytáhněte nádržku na znečištěnou vodu, aby byla úplně odstraněna ze stroje.
- ii. Otevřete západku na krytu nádržky, zvedněte kryt a důkladně vyčistěte vnitřek, odstraníte jakoukoli nahromaděnou špínu nebo nečistoty.



### g. Přidání vody do nádržky na čistou vodu:

Ujistěte se, že nádržka na čistou vodu má dostatek vody pro provoz. Postupujte podle těchto kroků:

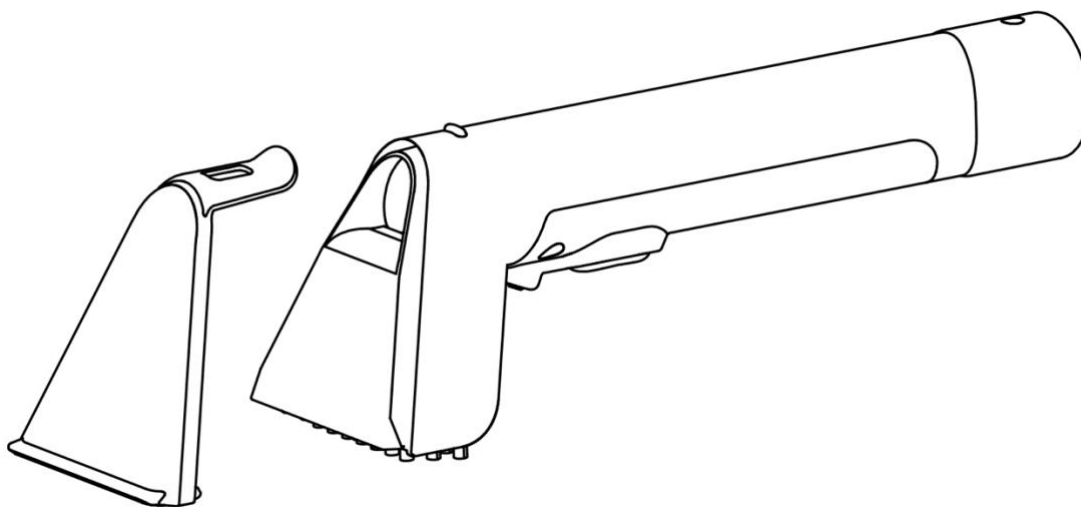
- i. Odstraňte nádržku na čistou vodu, otevřete kryt nádržky pro přidání vody.
- ii. Šikmo vytáhněte nádržku, aby byla úplně odstraněna, poté ji doplňte vodou.



### h. Čištění čistícího kartáče:

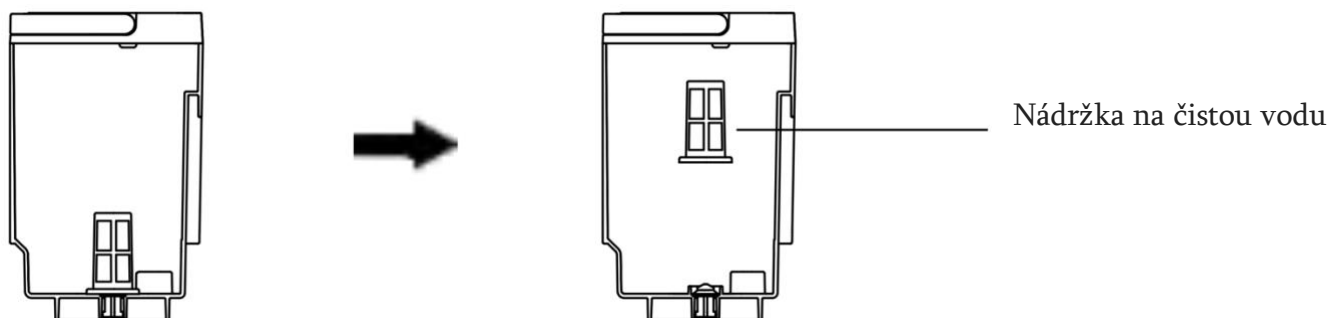
Pravidelně udržujte čistící kartáč, aby se předešlo nadměrnému znečištění nebo ucpání:

- i. Pokud je kartáč zamotaný vlasy, použijte nástroj k odstranění vlasů nebo nečistot ze štětin.
- ii. Pokud je kartáč ucpán, odstraňte průhledný kryt nad kartáčem a použijte nástroje, jako jsou například hůlky, k vyčištění vzduchového kanálu uvnitř rukojeti kartáče.



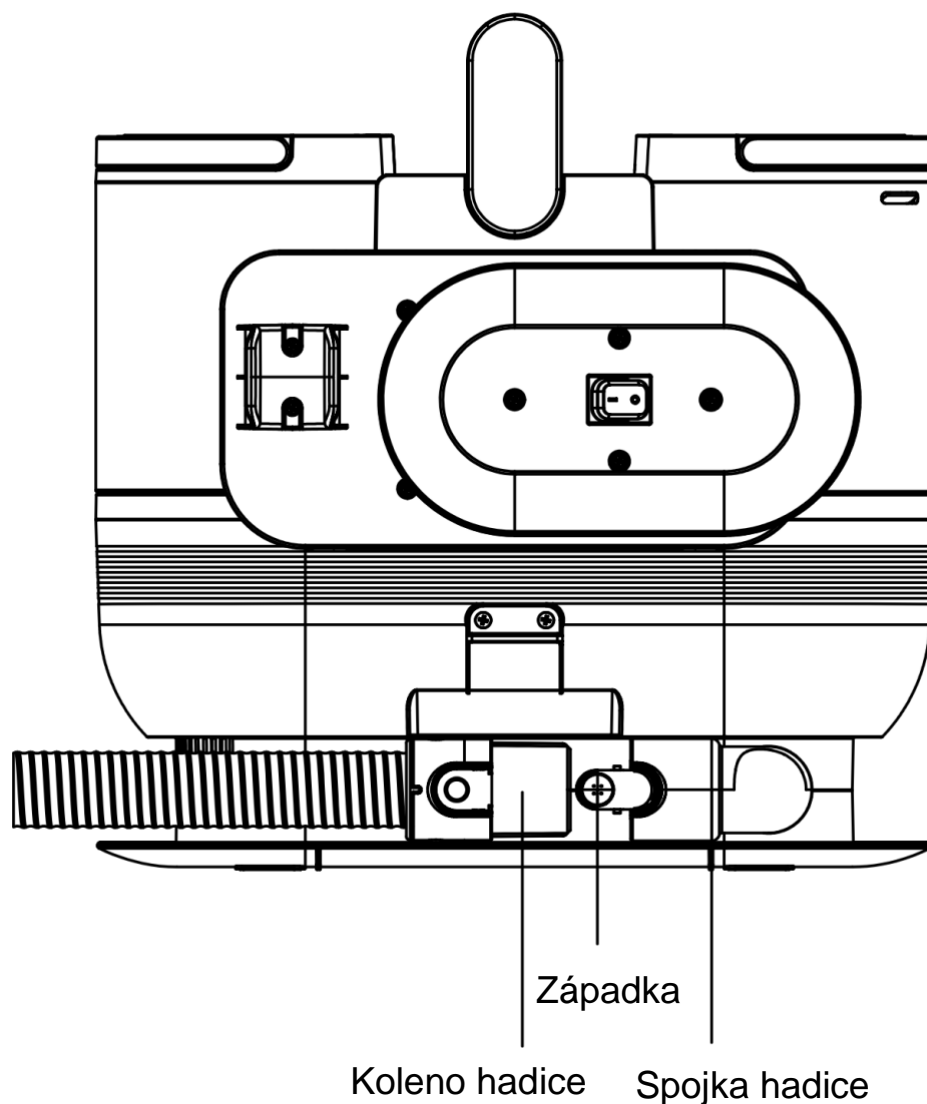
#### i. Čištění filtračního síta v nádržce na čistou vodu:

Z filtračního síta v nádržce na čistou vodu odstraňuje nečistoty a usazeniny, které vznikají po vaření vody. Čistěte filtrační síto po několika použitích, aby byla zajištěna správná filtrace.



#### j. Odnímatelná hadice:

Pokud se hadice stroje rozbije, může být odpojena a nahrazena novou pro pokračující provoz.



## 9. Řešení problémů

Pokud se během používání vyskytnou nějaké abnormality, odkazujte se na následující tabulku:

Stav	Možné příčiny	Kroky pro řešení problémů
Stroj nefunguje	Zástrčka není správně připojena a je volná	Vypněte napájení a znovu správně připojte zástrčku
	Přerušený vnitřní kabel nebo napájecí šňůra	Kontaktujte servis
	Stroj se přehřívá	Odkazujte se na pokyny v příručce
Produkt nerozprašuje vodu	Ucpání trysky	Odstraňte ucpání jemnou jehlou
	Nedostatek vody v nádržce na čistou vodu	Rychle doplňte nádržku na čistou vodu
	Blokace nebo přerušení vnitřního vodovodního potrubí	Kontaktujte obchodníka nebo servis
Abnormální hluk	Blokovaný sací port nebo vdechnutý velký odpad	Rychle odstraňte blokace
	Selhání motoru	Kontaktujte obchodníka nebo servis
Slabé sání/žádná absorpce vody	Nadměrné množství znečištěné vody	Rychle vyčistěte nádržku na znečištěnou vodu
	Přerušená hadice	Vyměňte hadici za novou
	Špína blokující sání	Rychle odstraňte blokace
Abnormální/ nefunkční stroj	Teplota prostředí příliš vysoká/nízká	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že stroj je udržován ve vhodném teplotním rozmezí (0°C-50°C)</li> <li>Kontaktujte obchodníka nebo servis</li> </ul>
Horká voda není horká	Pomalé ohřívání	Kontaktujte obchodníka nebo servis
	Kotel neohřívá	

## 10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

### EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---

**Výrobce:** Lavatronic s.r.o., Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3  
Česká republika, IČO: 05633044

**Označení výrobku:** AERIUM R1600 Clean Professional (Tepovač sedaček)

**Typ výrobku:** 506

**Výrobek splňuje příslušná ustanovení technických předpisů,  
tj. předmětných směrnic Evropských společenství.**

Směrnice č. 2015/863/EU(RoHS)

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

**Při posouzení shody byly použity následující normy:**

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 60335-2-7:2010+A1:2013+A11:2013+A2:2019

IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2017, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

EN 62233:2008+AC:2008

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

**Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:**

Shenzhen Wuxiang Testing (Group) Co., Ltd. Building B, Xinbaosheng, No 233,  
Xixiang Street, Baoán District, Shenzhen, China.

**Na základě certifikátů a test reportů:** WUX202307132842E,  
WUX202307132842RC, WUX202307132842SC, WUX202307132842S,  
WUX202307132842R.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: **24**

V Praze 31.07.2024